

Ex 1784

Doc. No. 5585

Page 1

CERTIFICATE.

The undersigned CHARLES JONGENEEL, Captain RNIA, Head of War Crimes Section of NETHERLANDS FORCES INTELLIGENCE SERVICE (NEFIS), being first duly sworn on oath deposes and states that the annexed statement is a full, true, complete and accurate copy of the original Dutch document, entitled:

Statement by MALKIANUS AUGUSTIJN, drawn up by T.DE BREE, NCO RNIA, acting security officer, dated Koepang, 16th October 1945, No. OM/21/M, 1456R, with annexed situation sketch, - which original document is a part of the official records of the NEFIS.

signature:

/s/ CHARLES JONGENEEL.

(SEAL)

Batavia, 28th August 1946.

Subscribed and sworn to before me, K.A. DE WEERD, LL.D., Major Artillery RNIA, Senior Official attached to the Office of the Attorney-General N.E.I.

/s/ K.A. DE WEERD.

No 1784

Translation of the Dutch original.

-STATEMENT-

Today, the 16th of October 1945, at 3 pm, a person, unknown to me appeared before me

T. DE BREE, W.O.I., in charge of security investigation at Koepang -
who, when questioned, gave as his name:

MELKIANUS AUGUSTUN, born at Kisar-Aboesoer, age 43 years, occupation none.

He stated as follows:

About the 13th or 14th of August 1942, I went together with the Japanese marines to Soeway (Portuguese Timor) under the command of a Japanese officer, with the rank of a captain. I was ordered to function as an interpreter.

On the second day at Soeway some Portuguese Timorese natives reported to the Japanese that they had discovered an European, who was hiding himself not far away in the bush. Immediately about 10 Japanese soldiers and about 10 Port. Timorese natives went to the bush to capture the mentioned European. I do not know any of the men who went on this patrol.

It was still before 12 am of this same day that the patrol returned with an European, dressed in the uniform of the N.I. Army, green trousers, puttees, green shirt, green forage-cap. Because of the distance (about 60 metres) I did not recognize him.

About 3 pm. MURAKAMI, the Japanese interpreter, came to me and asked me whether I knew the sub-lieutenant SIEFKENS. I answered in the affirmative, because I knew sub-lieutenant SIEFKENS at Koepang where he lived in the ward of Mardeka. After that this MURAKAMI asked me whether I dared to behead an European. I answered that I did not dare to do that. He asked the same question to Kapipann and got the same answer. Then MURAKAMI said to me: "My sword has eaten already many persons and today my sword will eat another one." After that he left us.

At about 6 pm. of the same day I saw that sub-lieutenant SIEFKENS was brought to already dug hole. He had to step into that hole and after that he was blindfolded with a white cloth. Then 10 soldiers took their stand at one side of the grave while two officers stood at the other side. MURAKAMI came and took his stand between these officers, drew his sword, grasped it with both his hands and beheaded his victim with the cry of: "Tenno Heika." Head and body fell into the grave after which the Japanese left

the place and our patrol continued it's march.

I dare to affirm this statement on oath,

Koepang the 16th of October 1945.

Signed (T. de BREE)
W.O.I. in charge of security
investigations

The appearer signed
M. AUGUSTUN.

This statement is read to M.AUGUSTUN in a translation from the
Dutch in to the Malay language in the presence of S.SAUBAKI and
D. KENNING -

The witnesses:

Signed: S. SAUBAKI

Signed: D. KENNING